



AP[®] Italian Language and Culture 2016 Audio Scripts

© 2016 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

2016 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPT FOR SECTION II, PART A

Track #1 Directions

- (N) You have one minute to read the directions for this task.
Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.
Adesso inizia questa attività.

Track #2 Task #2

- (N) You have six minutes to read the essay topic, source number one, and source number two.
Hai sei minuti per leggere la traccia, la fonte numero uno e la fonte numero due.

(360 seconds)

- (N) Stop reading. Now turn to source number three. You have thirty seconds to read the preview.
È scaduto il tempo per la lettura. Adesso vai alla fonte numero tre. Hai trenta secondi per leggere l'introduzione.

(30 seconds)

- (N) Now listen to source number three.
Adesso ascolta la fonte numero tre.

- (MA) Una delle domande più frequenti che mi fanno le mamme è a chi lasciare il bambino e a che età posso lasciarlo. In genere, a tre mesi lo considerano molto piccolo. Spesso hanno la testa già imbottita da ... pareri, da consigli, da cose ... da da da ... indicazioni psicologiche che leggono sulle riviste, che sentono alla televisione. In realtà il problema non è a chi lasciare il bambino. Il problema è dover lasciare il bambino, non tanto per la mamma ma per il bambino, cioè il distacco dalle sue sicurezze, dalla sua casa, dalla sua mamma. Che poi questo distacco venga surrogato dall'asilo, dalla baby-sitter o dai nonni al bambino interessa poco. Purtroppo—se vo... se vogliamo, per fortuna—il problema è il distacco.

Asilo nido rapprese... eh presenta aspetti positivi e aspetti negativi. L'aspetto positivo è la precoce socializzazione del bambino. È certo che i bambini che vanno al nido sono più estroversi, più comunicativi. Gli aspetti negativi sono rappresentati da un distacco che è più traumatizzante rispetto al bambino assistito in casa propria dalla puericultrice o dai nonni, e soprattutto dal fatto che prendono più frequentemente delle malattie. Hanno più frequentemente la febbre, più frequentemente la tosse.

Ma io direi che questo non è un aspetto negativo, è un processo normale di crescita. I bambini che vanno al nido vanno incontro alla cosiddetta «socializzazione immunologica». Si prendono delle malattie, producono gli anticorpi che sono atti a combatterle, in modo che il bambino non si ammalerà negli anni successivi quando sarà di nuovo immesso in comunità.

A che età mandarli al nido? Quando ... quando è necessario mandarli. Gli psicologi parlano di sei, non prima dei sei mesi, ma se voi avete bisogno di mandarli a tre mesi, va bene lo stesso. Non cambia

2016 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPT FOR SECTION II, PART A

molto nel rapporto bambino-nido.

In conclusione, io a cosa consiglio alle mie mamme? Io consiglio l'asilo nido per i motivi che ho detto: difficoltà di trovare la persona giusta nella baby-sitter, uhm ... il problema dei nonni. I nonni sono ... appartengono a due generazioni ... uhm ... rispetto ai bambini. Quindi la loro cultura non è la cultura più adatta per allevare un bambino moderno. Poi c'è anche il fatto che il bambino, secondo me, deve essere inserito nel mondo il più presto possibile. Quindi il più presto possibile, è giusto che capisca che il mondo non è fatto da due, tre, massimo quattro persone, ma da tante persone che bisogna in qualche modo rispettare, con cui bisogna confrontarci qualche co... qualche volta anche litigare.

(N) Now listen again.

Adesso ascolta un'altra volta.

Repeat

(N) Now you have forty minutes to prepare and write your persuasive essay.

Adesso hai quaranta minuti per organizzare e scrivere il saggio argomentativo.

(2400 seconds)

Track #3 Directions

(N) End of recording

2016 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPT FOR SECTION II, PART B

Track #1 Directions

(N) Part B

(N) This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

TONE

Questa parte richiede risposte orali. Sarà questo segnale acustico ad avvertirti ogni volta quando iniziare o smettere di parlare.

TONE

(N) You have one minute to read the directions for this part.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa parte.

(60 seconds)

(N) You will now begin this part.

Adesso inizia questa parte.

Track #2 Directions

(N) You have one minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

(60 seconds)

(N) You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

Track #3 Task #3

(N) You have one minute to read the preview.

Hai un minuto per leggere l'introduzione.

(60 seconds)

(N) Now the conversation will begin. Press Record now.

Adesso la conversazione sta per iniziare. Premi il pulsante "Record".

Track #4 Task #3a

(WA) Hai sentito la prof stamattina? Ha detto che al museo d'arte moderna domani aprirà una mostra di Modigliani. Ci andiamo?

2016 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPT FOR SECTION II, PART B

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #5 Task #3b

(WA) Okay, dimmi cosa va meglio per te?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #6 Task #3c

(WA) Vogliamo invitare qualcun altro?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #7 Task #3d

(WA) Visto che siamo in centro, perché non andiamo in pizzeria dopo la mostra?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #8 Task #3e

(WA) D'accordo. Chi chiama gli altri?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #9 Directions

(N) Press Pause to pause your recorder.

Premi il pulsante "Pause" per fermare la registrazione.

(N) Now turn to the next task.

Adesso vai all'attività successiva.

2016 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPT FOR SECTION II, PART B

Track #10 Directions

- (N) You have one minute to read the directions for this task.
Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.
Adesso inizia questa attività.

Track #11 Task #4

- (N) You have four minutes to read the presentation topic and prepare your presentation.
Hai quattro minuti per leggere l'argomento della relazione e preparare la tua relazione.

(240 seconds)

- (N) You have two minutes to record your presentation. Press Record or release Pause now. Begin speaking after the tone.

Hai due minuti per registrare la tua relazione. Adesso premi il pulsante "Record" o rilascia il pulsante "Pause". Comincia a parlare dopo il segnale acustico.

TONE

(120 seconds)

TONE

Track #12 Directions

- (N) Press Stop to stop your recorder.
Premi il pulsante "Stop" per fermare la registrazione.

- (N) This is the end of the speaking part of the AP Italian Language and Culture Exam. Close your booklet. If you are using a cassette, at the tone begin to rewind the recording. If you are not using a cassette, you may not need to rewind.

Questa è la conclusione della parte orale dell'Esame AP di lingua e cultura italiana. Chiudi il libretto. Se stai usando una cassetta, al segnale acustico comincia a riavvolgere il nastro. Se non stai usando una cassetta non ci sarà bisogno di riavvolgere il nastro.

TONE

(10 seconds)

- (N) Stop rewinding, even though the recording is not completely rewound.
Smetti di riavvolgere il nastro anche se la registrazione non è completamente riavvolta.

2016 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPT FOR SECTION II, PART B

(6 seconds)

- (N) You should now listen to your recording to make sure that your voice has been recorded. In the event that your voice was not recorded, raise your hand and the proctor will help you.

Adesso ascolta la tua registrazione per assicurarti che la tua voce sia stata registrata. Nel caso in cui la tua voce non sia stata registrata, alza la mano e l'assistente all'esame ti aiuterà.

- (N) Everyone should now press Play to play the recording.

Adesso premi il pulsante "Play" per ascoltare la registrazione.

(20 seconds)

- (N) Press Stop. If you are using a cassette, now rewind the tape completely.

Premi il pulsante "Stop." Se stai usando una cassetta, riavvolgi completamente il nastro.

(10 seconds)

- (N) If you are using a cassette, remove your tape from the machine. Everyone should now wait for further instructions.

Se stai usando una cassetta, estrai la cassetta dall'apparecchio. Ora aspetta di ricevere ulteriori istruzioni.

(5 seconds)

- (N) End of recording